CURRICULUM VITAE

Informazioni Personali

Nome Anne-Françoise PERRIN

Indirizzo Via Constitution

Telefono/ Fax

E mail anne.perrin@uniupo.it

Nazionalità

Data di nascita

PRIMA LINGUA FRANCESE madrelingua (CAPES)

ALTRE LINGUE SPAGNOLO: scritto e parlato fluentemente. (CAPES)

ITALIANO: scritto e parlato fluentemente.

INGLESE basico: scritto e parlato correttamente.

ESPERIENZA LAVORATIVA RELATIVA ALL'INSEGNAMENTO E ASPETTO LINGUISTICO

• Date
• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Dal 01 settembre 2015 al 31 agosto 2016

Università Piemonte Orientale (da settembre 2015 a settembre 2016)

Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Tecnico Commerciale C.Cavour 13100 Vercelli Scuola di lingue Ricomunica 13011 Borgosesia

• Tipo di azienda o settore Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua".

Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno)

Insegnamento ad alunni di Scuola di II° grado + preparazione alle certificazioni DELF e DELE

• Tipo di impiego Docente di lingua francese

Insegnante di ruolo

Traduttrice

Principali mansioni e responsabilità
 Esercitazioni di Lingua Francese I-III

Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà)

Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE

Traduzioni tecniche (Normative di sicurezza)

Date Dal 01 settembre 2014 al 31 agosto 2015

• Nome e indirizzo del datore di lavoro Università Piemonte Orientale (da settembre 2014 a settembre 2015)

Facoltà di Lettere e Filosofia

Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli

• Tipo di azienda o settore Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua".

Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale Insegnamento-Esercitazioni Francese commerciale III anno

Insegnamento ad alunni di Scuola di I° grado + preparazione alle certificazioni DELE A2 e B1 e

DELF A2/ B1 e B2 e C1

Tipo di impiego Docente di lingua francese

Insegnante di ruolo

Traduttrice

Principali mansioni e responsabilità
 Esercitazioni di Lingua Francese I-III

Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà)

Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE

Traduzioni tecniche (Normative di sicurezza)

. D-4-	D-1 04
• Date	Dal 01 settembre 2013 al 31 agosto 2014
 Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Università Piemonte Orientale (da settembre 2013 a settembre 2014)
	Facoltà di Lettere e Filosofia
	Istituto Comprensivo "Rosa Stam Vercelli Vercelli
 Tipo di azienda o settore 	Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua".
	Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno)
	Insegnamento ad alunni di Scuola di I° grado + preparazione alle certificazioni DELE A2 e B1 e
	DELF A2/ B1 e B2 e C1
 Tipo di impiego 	Docente di lingua francese
	Insegnante di ruolo
	Traduttrice
 Principali mansioni e responsabilità 	Esercitazioni di Lingua Francese I-III
	Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà)
	Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE
	Traduzioni tecniche (Normative di sicurezza)
• Date	Dal 01 settembre 2012 al 31 agosto 2013
· Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università Piemonte Orientale (dal 24 settembre 2012 al 30 settembre 2013)
	Facoltà di Lettere e Filosofia
	Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli
 Tipo di azienda o settore 	Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua".
	Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno)
	Monitoraggio dell'attività didattica della professoressa M.S. (TFA) presso il Liceo Linguistico di Vercelli.
	Insegnamento ad alunni di Scuola di I° grado + preparazione alle certificazioni DELE A2 e B1 e DELF A2/B1 e B2 e C1
 Tipo di impiego 	Esercitatore a contratto
	Tutor per Tirocinio Formativo Attivo (referente, Prof.Capra)
	rates per modifier of mative rates (forested, 1 forested)
	Insegnante di ruolo
Principali mansioni e responsabilità	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III
Principali mansioni e responsabilità	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà)
Principali mansioni e responsabilità	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE
	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica)
• Date	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012
	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012)
• Date	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia
• Date	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli
• Date • Nome e indirizzo del datore di lavoro	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD)
• Date	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua".
• Date • Nome e indirizzo del datore di lavoro	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno)
• Date • Nome e indirizzo del datore di lavoro	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno)
• Date • Nome e indirizzo del datore di lavoro	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno) Crash course (ottobre 2011) per studenti universitari, progetto della regione piemonte.
• Date • Nome e indirizzo del datore di lavoro	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno) Crash course (ottobre 2011) per studenti universitari, progetto della regione piemonte. Insegnamento ad alunni di Scuola di l°grado + preparazione alle certificazioni DELE B1 e DELF A2/B1 e B2
Nome e indirizzo del datore di lavoro Tipo di azienda o settore	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno) Crash course (ottobre 2011) per studenti universitari, progetto della regione piemonte. Insegnamento ad alunni di Scuola di I°grado + preparazione alle certificazioni DELE B1 e DELF A2/ B1 e B2 Settore editoriale
• Date • Nome e indirizzo del datore di lavoro	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno) Crash course (ottobre 2011) per studenti universitari, progetto della regione piemonte. Insegnamento ad alunni di Scuola di l°grado + preparazione alle certificazioni DELE B1 e DELF A2/ B1 e B2 Settore editoriale Docente di lingua francese
Nome e indirizzo del datore di lavoro Tipo di azienda o settore	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno) Crash course (ottobre 2011) per studenti universitari, progetto della regione piemonte. Insegnamento ad alunni di Scuola di l°grado + preparazione alle certificazioni DELE B1 e DELF A2/ B1 e B2 Settore editoriale Docente di lingua francese Insegnante di ruolo
Nome e indirizzo del datore di lavoro Tipo di azienda o settore Tipo di impiego	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno) Crash course (ottobre 2011) per studenti universitari, progetto della regione piemonte. Insegnamento ad alunni di Scuola di l°grado + preparazione alle certificazioni DELE B1 e DELF A2/ B1 e B2 Settore editoriale Docente di lingua francese Insegnante di ruolo Traduttrice
Nome e indirizzo del datore di lavoro Tipo di azienda o settore	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno) Crash course (ottobre 2011) per studenti universitari, progetto della regione piemonte. Insegnamento ad alunni di Scuola di l°grado + preparazione alle certificazioni DELE B1 e DELF A2/ B1 e B2 Settore editoriale Docente di lingua francese Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-II-III
Nome e indirizzo del datore di lavoro Tipo di azienda o settore Tipo di impiego	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno) Crash course (ottobre 2011) per studenti universitari, progetto della regione piemonte. Insegnamento ad alunni di Scuola di l°grado + preparazione alle certificazioni DELE B1 e DELF A2/ B1 e B2 Settore editoriale Docente di lingua francese Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-II-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà)
Nome e indirizzo del datore di lavoro Tipo di azienda o settore Tipo di impiego	Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-III Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà) Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE Traduzioni tecniche (per conservatorio di musica) Dal 01 settembre 2011 al 31 agosto 2012 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2012) Facoltà di Lettere e Filosofia Istituto Comprensivo "Rosa Stampa" 13100 Vercelli Magnus Edizioni-Udine-(UD) Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua". Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (specialisti secondo anno) Insegnamento-Esercitazioni a studenti del Corso Magistrale (terzo anno) Crash course (ottobre 2011) per studenti universitari, progetto della regione piemonte. Insegnamento ad alunni di Scuola di l°grado + preparazione alle certificazioni DELE B1 e DELF A2/ B1 e B2 Settore editoriale Docente di lingua francese Insegnante di ruolo Traduttrice Esercitazioni di Lingua Francese I-II-III

Date Nome e indirizzo del datore di lavoro	Dal 01 settembre 2010 al 31 agosto 2011 Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2011 al 30 settembre 2011)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Facoltà di Lettere e Filosofia
	Istituto Comprensivo Lanino -13100 Vercelli
	Magnus Edizioni-Udine-(UD)
Tipo di azienda o settore	Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua".
• ripo di azienda o settore	Insegnamento ad alunni di Scuola di l°grado + preparazione alle certificazioni DELE B1 e DELF A2 B1 e B2
	Settore editoriale
Tipo di impiego	Docente di lingua francese
	Insegnante di ruolo
	Traduttrice dei libri "I mosaici bizantini nella Sicilia normanna" di Adele Cilento, "Casa bella " di Massimo Listri e di "Palazzi Italiani" di Massimo Listri
 Principali mansioni e responsabilità 	Esercitazioni di Lingua Francese I
	Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà)
	Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese DELF e al DELE
	Traduzione
• Date	Dal 01 settembre 2009 al 30 settembre 2010
 Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Università Piemonte Orientale (dal 15 gennaio 2010 al 30 settembre 2010)
	Facoltà di Lettere e Filosofia
	Istituto Comprensivo Lanino - 13100 Vercelli Istituto Comprensivo Rosa Stampa - 13100 Vercelli
	Magnus Edizioni-Udine-(UD)
Tipo di azienda o settore	Insegnamento della lingua francese a studenti universitari "non specialisti./terza lingua".
·	Insegnamento della lingua francese e spagnola ad alunni di Scuola di l°grado+ preparazione
	alle certificazioni DELE B1 e DELF.
The state of the state of	Settore editoriale
• Tipo di impiego	Docente di lingua francese Insegnante di ruolo
	Traduttrice di testi per libri Magnus
 Principali mansioni e responsabilità 	Esercitazioni di Lingua Francese I
	Corsi di Francese e Spagnolo (lingua e civiltà)
	Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese (DELF) e al DELE
• Date	Dal 01 settembre 2006 al 31 agosto 2009
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Istituto Comprensivo Lanino- 13100 Vercelli
	C.T.P (VC) Priuli & Verlucca, Editori. Scarmagno – Ivrea (TO).
	Magnus Edizioni. Udine- (UD)
	MEIC (tavola internazionale di riflessione-quinta edizione)-Vercelli (Teatro Civico)
 Tipo di azienda o settore 	Insegnamento ad alunni di Scuola Media
	Insegnamento ad adulti della lingua francese (C.T.P) Settore editoriale
	Associazione
Tipo di impiego	Insegnante di ruolo
	Traduttrice di testi
	Interprete in occasione del convegno "Oltre i divismi e le idolatrie, l'unico dio e i suoi nomi"
 Principali mansioni e responsabilità 	Corsi di Spagnolo (lingua e civiltà)
	Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese (DELF) e al DELE
	Interprete per il convegno "Oltre i divismi e le idolatrie, l'unico dio e i suoi nomi" (gennaio 2009)
• Date	Dal 01 settembre 2005 al 31 agosto 2006
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Istituto Comprensivo Lanino- 13100 Vercelli Priuli & Verlucca, Editori- Scarmagno – Ivrea (TO).
 Tipo di azienda o settore 	Insegnamento ad alunni di Scuola di I°grado
	Settore editoriale
 Tipo di impiego 	Insegnante di ruolo
	Traduttrice di testi
 Principali mansioni e responsabilità 	Corsi di Spagnolo (lingua e civiltà)
	Traduzione del libro "Le ombre cinesi" di Arturo Brachetti (con prefazione del trio Aldo, Giovanni

	Giacomo)
• Date	Dal 01 settembre 2004 al 31 agosto 2005
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Istituto Comprensivo Lanino-13100 Vercelli Priuli & Verlucca, Editori-Ivrea (TO).
Tipo di azienda o settore	Insegnamento ad alunni di Scuola di l°grado Settore editoriale
• Tipo di impiego	Supplente annuale - Graduatoria permanente - Classe di Concorso A445 Lingua Spagnola Traduttrice
Principali mansioni e responsabilità	Corsi di Spagnolo (lingua e civiltà)
Thropali manoloni e respondabilita	Traduzione per i libri "Berlino 360°", "Italia 360°"
	Traduzione del libretto per il CD di Giangilberto Monti "La Banda Bonnot"
• Date	Dal 01 settembre 2003 al 30 giugno 2004 (18 ore settimanali)
24.3	Dal 14 giugno 2004 al 05 luglio 2004 (Esami di Stato)
 Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Istituto Comprensivo "G. Ferrari" -Via Cerone, 17 -13100 Vercelli
	Liceo Classico Lagrangia -Istituto "Rosa Stampa" -13100 Vercelli
. Tino di aziondo o cottoro	IstitutoTecnico Industriale Statale -Piazza Cesare Battisti, 9-13100 Vercelli Insegnamento a liceali e alunni di scuola di l°grado
Tipo di azienda o settore Tipo di impiggo	Supplente - Graduatoria permanente - Classe di Concorso A246 lingua Francese; A445 lingua
• Tipo di impiego	Suppliente - Graduatoria permanente - Glasse di Concorso A246 lingua Francese, A445 lingua Spagnola
Principali mansioni e responsabilità	Corsi di Francese (letteratura al liceo Classico e lingua all'Istituto Rosa Stampa)
	Preparazione al Diploma Europeo di Lingua Francese (DELF).
	Corsi di Spagnolo (lingua e civiltà alla Scuola Media Ferrari)
	Membro della Commissione per gli Esami di Stato 2003 / 04 per la Classe di Concorso
	A246-Francese.
• Date	Dal 1 settembre 2002 al 31agosto 2003
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Lycée hôtelier "Notre Dame" -35 - St Méen Le Grand -(France)
	Lycée La Salle e Institut d'Enseignement Supérieur-35 – Rennes (France)
	Ecole préparatoire au Brevet de Technicien Supérieur (BTS commerce- BTS informatique)
	35 - Montauban de Bretagne(France)
	Centre National de la Fonction Publique Territoriale (CNFPT) (2 sessioni di esami a ottobre e maggio)- 35 000– Rennes (France)
 Tipo di azienda o settore 	Insegnamento a studenti post diploma e liceali
Tipo di impiego	Insegnante di ruolo
Principali mansioni e responsabilità	Corsi di Francese (lingua e letteratura e lingua commerciale)
1 molpai manoiom e responsasinta	Corsi di Spagnolo (lingua, letteratura e civiltà)
	Membro di giuria per Concorsi Amministrativi Nazionali presso il CNFPT di Rennes (scritto:
	correzione di traduzioni; orale: discussione su argomenti dell'attualità spagnola)
• Date	Dal 1 settembre 2001 al 31 agosto 2002
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Lycée hôtelier "Notre Dame" -35 - St Méen Le Grand (France)
	Collège St Louis-Marie - 35 - Montfort sur Meu (France)
_	Centre National de la Fonction Publique Territoriale (C.N.F.P.T) -35 – Rennes (France)
Tipo di azienda o settore	Insegnamento a liceali e alunni di scuola media
• Tipo di impiego	Insegnante di ruolo
 Principali mansioni e responsabilità 	Corsi di Francese (lingua e letteratura)
	Corsi di Spagnolo (lingua, letteratura e civiltà)
	Responsabile dello scambio culturale e professionale con il Liceo "Stella Mattutina"- Michelbeche in Belgio per classi di liceali nell'ambito di un progetto Comenius.
	Membro di giuria per Concorsi Amministrativi Nazionali presso il CNFPT di Rennes (scritto:
	correzione di traduzioni; orale: discussione su argomenti dell'attualità spagnola)
• Date	Dal 1 settembre 2000 al 31 agosto 2001
•Nome e indirizzo del datore di lavoro	Lycée hôtelier "Notre Dame" -35 - St Méen Le Grand (France)
	Collège St Louis-Marie -35 - Montfort sur Meu (France)
 Tipo di azienda o settore 	Insegnamento a liceali e alunni di scuola media
 Tipo di impiego 	Insegnante di ruolo
Principali mansioni e responsabilità	Corsi di Francese (lingua e letteratura)
	Corsi di Spagnolo (lingua, letteratura e civiltà)

	Responsabile dello scambio culturale con la Spagna (Santander) per una classe di Terza Media
• Date	Dal 1 settembre 1999 al 31 agosto 2000
	compresi mesi per il Progetto Socrates a Cadice (Spagna)
 Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Institut Universitaire de Formation des Maîtres (IUFM)-Foix (France)
	Lycée Ste Marie de Nevers-31 – Toulouse (France)
	Universidad de Ciencias de la Educación / Colegio Cadiz (España)
Tipo di azienda o settore	Insegnamento a liceali francesi, studenti universitari spagnoli e alunni di scuola media spagnoli
Tipo di impiego	Insegnante di ruolo in fase di valutazione a livello didattico pedagogico (secondo anno di IUFM)
 Principali mansioni e responsabilità 	Corsi di Francese (lingua e letteratura) e Spagnolo (lingua e civiltà) a liceali francesi
	Corsi di Francese (Français Langue Etrangère) a studenti di Università spagnola
	Funzione di lettrice (interventi in fonetica e su aspetti culturali francesi) in Scuolal°grado
	spagnola
• Date	Dal 12 ottobre 1998 al 27 ottobre 1998
	e dal 17 maggio 1999 al 28 maggio 1999
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Lycée Jeanne d'Arc-35 – Vitré (France) Centre National de l'Enseignement à Distance (C.N.E.D) -35 – Rennes (France)
Tipo di azienda o settore	Insegnamento in classi di "seconde, première et terminale" (Liceo)
	Supplente
• Tipo di impiego	
 Principali mansioni e responsabilità 	Corsi di Francese (lingua e letteratura)
	Preparazione all'esame di francese del Baccalauréat di studenti francesi residenti all'estero (tramite audio-cassette, posta e telefono)
D-4-	1997/ 98
• Date	
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Institut Universitaire de Formation des Maîtres (IUFM paragonabile alla SISS italiana) 35 - Rennes (France)
Tipo di azienda o settore	Università-IUFM (primo anno)
Tipo di azienda o settore Tipo di impiego	Periodo di Formazione (Scuola di I°grado e Liceo)
Principali mansioni e responsabilità	Interventi in classe sottoposti all'osservazione dell'insegnante titolare della classe per lezioni di
i inicipali mansioni e responsabilita	Francese (lingua e letteratura)
• Date	Dal 1 settembre 1995 al 31 giugno 1996
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Collège Saint-Joseph- 35 - Bruz (France)
 Tipo di azienda o settore 	Insegnamento in Scuola di I grado
Tipo di impiego	Supplenza
Principali mansioni e responsabilità	Corso di Spagnolo

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date	2015 - 2016	
 Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione 	Periodo di prova e formazione INDIRE neoassunti 2015/16 per il personale docente secondo i parametri del modello e-learning integrato (partecipazione a momenti di formazione on-line e incontri in presenza di un e-tutor).	
	(Progetti di formazione per il D.M.100 e D.M. n.61; formazione a sostegno della riforma – DL.vo 59/04).	
 Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio 	Schede di riflessione e progettazione sulle competenze metodologico-didattiche, psico- pedagogiche, relazionali e comunicative attraverso questi ambiti:	
	I. AREA DELLE COMPETENZE RELATIVE ALL'INSEGNAMENTO (Didattica) II. AREA DELLE COMPETENZE RELATIVE ALLA PARTECIPAZIONE SCOLASTICA (Organizzazione) III. AREA DELLE COMPETENZE RELATIVE ALLA PROPRIA FORMAZIONE (Professionalità) Relazione conclusiva dell'anno di prova.	
Qualifica conseguita	Passaggio di Ruolo alla Scuola Superiore di Il grado (in Italia).	
• Date	2005 - 2006	
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Periodo di prova e formazione in ingresso per il personale docente secondo i parametri del modello e-learning integrato (partecipazione a momenti di formazione on-line e incontri in presenza di un e-tutor).	

Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	(Progetti di formazione per il D.M.100 e D.M. n.61; formazione a sostegno della riforma – DL.vo 59/04). Schede di riflessione e progettazione sulle competenze metodologico-didattiche, psicopedagogiche, relazionali e comunicative attraverso questi argomenti: la Riforma della Scuola, la valutazione, l'Europa e l'intercultura, la lingua straniera, gli approfondimenti disciplinari.
• Qualifica conseguita	Relazione conclusiva dell'anno di prova. Riconoscimento del Concorso nazionale d'insegnamento francese CAPES e dell'IUFM come equivalente della SISS
	Passaggio di Ruolo (in Italia).
	Attestato finale di formazione "PuntoEdu Neoassunti 2006" (rilasciato il 1 maggio 2006)
• Date	16/05/2002
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Ministero dell'Istruzione Università e Ricerca - Roma con D.D. n°9188 del 16/05/2002
Principali materie / abilità	45/A Lingua Straniera: Francese e Spagnolo
professionali oggetto dello studio	46/A Lingua e Civiltà Straniera: Francese e Spagnolo
 Qualifica conseguita 	Riconoscimento dei suddetti titoli di formazione acquisiti nella C.E.
	Abilitazione all'esercizio in Italia della professione di docente nelle scuole di istruzione secondaria nelle classi di concorso: 45/A- 46/A
• Date	Dal 04/04/2000 al 30/06/2000
 Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione 	Validazione dello Stage Socrates (Socrates learning agreement)
Principali materie / abilità	Insegnamento della lingua Francese
professionali oggetto dello studio	Didattica delle lingue, Pedagogia, Psicologia.
	Periodo di pratica e osservazione in istituti superiori e secondari.
Qualifica conseguita	"Validation de Stage" e Certificato dell'Università di Cadice
 Livello nella classificazione 	"Très bien"
• Date	1999
Principali materie / abilità	Letteratura francese e spagnola, civiltà francese e spagnola, traduzione.
professionali oggetto dello studio	Tesi « l'Andalousie des trois cultures »
Qualifica conseguita	CAPES - CAFEP PLP2 Lettres - Espagnol (Concorso e Certificato di Abilitazione alle Funzioni di Insegnamento nelle discipline Spagnolo e Lettere ottenuto mediante Concorso Statale Nazionale)
	Validazione del secondo anno di IUFM a Foix - France
• Date	1997/1998
 Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione 	Primo anno di Institut Universitarie de Formation des Maîtres (IUFM paragonabile alla SISS italiana) a Rennes - France
 Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio 	Pedagogia e didattica
 Qualifica conseguita 	Validazione del primo anno di IUFM
	Ammissione all'orale del CAPES de Lettres Modernes
• Date	1997
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Université de Paris IV - Sorbonne
Principali materie / abilità prefessionali aggette delle studio	Littérature française, histoire de la Littérature française et de la Critique littéraire, Ancien et Moyen Français, Latin, Lexicologie, Sémantique.
professionali oggetto dello studio	
 Qualifica conseguita 	
Qualifica conseguita Date	Licence de Lettres Modernes (Laurea triennale)
• Date	Licence de Lettres Modernes (Laurea triennale) 1996
	Licence de Lettres Modernes (Laurea triennale)
Date Nome e tipo di istituto di istruzione	Licence de Lettres Modernes (Laurea triennale) 1996

 Qualifica conseguita 	Licence d'Espagnol (Laurea triennale)
• Date	1993/94 - 1994/95
 Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione 	Classes préparatoires: Hypokhâgne/ Lettres Supérieures première année (Lycée Kerichen -Brest - France)
	Khâgne/ Lettres Supérieures deuxième année (Lycée Chateaubriand - Rennes - France)
 Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio 	Insegnamento generale (Letteratura Francese, Filosofia, Storia, Geografia, Latino, Francese antico, Inglese, Spagnolo)
 Qualifica conseguita 	Doppia equipollenza di DEUG di Spagnolo e di Lettere Moderne (quattro anni universitari)
• Date	1993
 Principali materie 	Philosophie - Lettres - Langues
 Qualifica conseguita 	Baccalauréat : Esame Nazionale di Stato (equivalente alla maturità italiana)

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI E ORGANIZZATIVE

2015/2016: Formazione INDIRE neoassunti 2015/16

2015/2016: Formazioni proposte dalla scuola di titolarità, uso della Lim smart e del software Notebook.

Costruzione di mappe digitali. Piattaforme e condivisione dei materiali digitali.

22/02/2015: Formazione IV jornada Edelsa Milán.(Milano)

2/11/2015: Formazione "Challenge to change" (Milano)

12/10/2015: Workshop "Insegnare con bellezza" (Vercelli)

Anno 2014/2015: Organizzatrice e accompagnatrice di uno scambio linguistico e culturale sul tema del riso con la scuola Unio Cristiana di Sueca in Spagna.

9/04/2015 e 16/04/2015: Formazione 404-setting I- Base (Vercelli)

31 marzo 2015: Corso di formazione "dalle Alpi al Sahel-Educare allo sviluppo sostenibile e alla solidarietà internazionale."

14 marzo 2015: Formazione III jornada Edelsa Milán.(Milano)

10 ottobre 2014: Convegno II manifesto della scuola del gratuito.

10 settembre 2014: formazione/ DGR 16/2014: scheda descrittiva delle azioni didattiche e delle abilità. (Vercelli)

8 maggio 2014: Aggiornamento/"Norme di sicurezza, formazione specifica dei lavoratori."

24 febbraio 2014: Aggiornamento "Progettare tareas per competenze e le nuove certificazioni DELE" (Torino)

19 febbraio 2014: Formazione : didattica multicanale e l'uso dell'Ipad in classe proposta dal Docente espertoweb Alberto Pian.

Anno 2013-2014: Organizzatrice e accompagnatrice di un Vaggio Studio a Salamanca e organizzatrice di una visita d'istruzione contemporanea in Francia e Spagna per due gruppi di Terze distinti. (svoltasi dal 31/03/2014 al 4/04/2014)

Organizzatrice della Sessione DELE di maggio 2014 presso la scuola secondaria di l'grado di titolarità (divenuta sede d'esame temporanea dell'Instituto Cervantes di Milano) per i propri alunni e candidati provenienti da scuole superiori della provincia tra i quali il Liceo Linguistico di Vercelli.

Da marzo 2013 alla fine dell'anno scolastico : tutor per TFA (referente Prof. Capra)

15 marzo 2013: Consulenza e valutazione di prodotti editoriali per la scuola secondaria di primo grado per Edelsa (al Liceo Gioberti Via Sant'Ottavio 9/11 Torino).

Anno 2012-2013: Organizzatrice di una visita d'istruzione in Spagna (78 alunni partecipanti).

2011-2012: Coordinatrice di una classe seconda presso la scuola media Avogadro

28 novembre 2011: Convegno e Formazione "Lingue Straniere e Dislessia" (Biella)

2011-12-13-14: Responsabile delle certificazioni DELE per la scuola di titolarità.

8 giugno 2012: Consulenza e valutazione di prodotti editoriali per la scuola secondaria di primo grado per DeAgostini Scuola (Torino).

17 février 2011: Séminaire "La créativité en classe de FLE" (Alliance Française-Biella)

2010: Formazione -Indire di Firenze - per l'utilizzo della Lavagna Interattiva Multimediale (LIM)

17 novembre 2010: Formazione e aggiornamenti sulle modalità del DELF B2 (Biella)

26 e 27 novembre 2010: partecipazione al forum internazionale di Lione "des Alpes au Sahel"

2009-2010: Funzione strumentale che riguarda i progetti inerenti alla scuola media Lanino (VC)

Dal 2008 al 2010: Coordinatrice delle visite d'istruzione per gli alunni dell'Istituto Comprensivo Lanino.

Dal 2006 ad oggi: Responsabile delle certificazioni DELE e/o DELF per la scuola di titolarità.

2001: Organizzatrice di uno scambio culturale e professionale con il Liceo "Stella Mattutina"-Michelbeche, in Belgio per classi di liceali nell'ambito di un progetto Comenius.

2000: Responsabile di uno scambio culturale con la Spagna (Santander) per una classe di Terza Media. 1999 Certificato dell'Università di Cadiz attestante la buona capacità d'integrazione a l'équipe pedagogica valutata con il giudizio massimo e commento allegato.

08/04/1997 Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (BAFA)

31/12/1996 Attestation de Formation aux Premiers Secours (AFPS)

Anno scolastico 1995/96- 1996/97-1997/98- 1998/99 Allenatrice di ginnastica a Bruz (Club la Domremy)

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Computer: programmi Office. Adobe. Pages. Keynote. Lavagna Interattiva Multimediale (LIM) Didattica con Ipad

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI, INFORMATIVA E CONSENSO

Il D.Lgs. 30.6.2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" regola il trattamento dei dati personali, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale e al diritto di protezione dei dati personali; l'interessato deve essere previamente informato del trattamento.

La norma in considerazione intende come "trattamento" qualunque operazione o complesso di operazioni concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modificazione, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distruzione di dati, anche se non registrati in una banca dati.

In relazione a quanto riportato autorizzo il trattamento dei dati contenuti nel presente *curriculum vitae*, nel mio interesse, unicamente per la eventuale partecipazione a gare di appalti, licitazioni private, ecc. di servizi tecnici, di cui dovrò comunque essere informato, autorizzando quindi il soggetto titolare del trattamento (la Cooperativa AGRIFUTURO - via Ravegnana n. 120 FORLI') ad altresì comunicarmi offerte ed opportunità di lavoro.

Sono consapevole che mi competono i diritti previsti all'art. 7 del citato D.Lgs n. 196/2003.